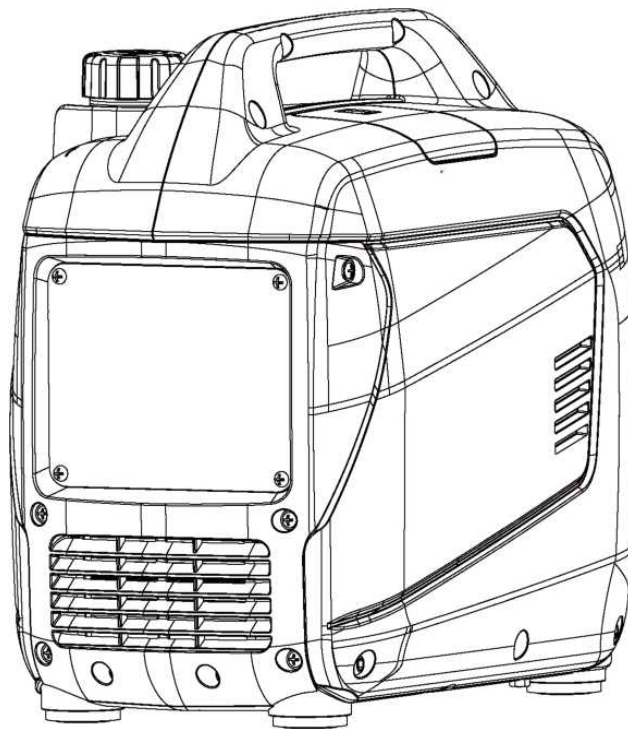


# Düsson

---

## **Інверторний генератор** Посібник з експлуатації



**ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ  
У ПОСІБНИК ВКЛЮЧЕНІ ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

# Зміст

РОЗДІЛ 1: ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ .....	1
РОЗДІЛ 2: ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЇ .....	5
2.1 Генератор.....	5
2.2 Панель керування .....	6
2.3 Функції керування.....	7
РОЗДІЛ 3: ПОЧАТОК РОБОТИ .....	11
3.1 Розпакування генератора.....	11
3.2 Додавання моторної оливи.....	11
3.3 Додавання палива.....	13
3.4 Запуск двигуна.....	14
3.5 Зупинка двигуна .....	15
РОЗДІЛ 4: ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ .....	16
4.1 Потужність .....	16
4.2 Енергообслуговування .....	16
4.3 Підключення електричних навантажень .....	16
4.4 Паралельне з'єднання з 2 генераторами.....	17
4.5 Довідковий посібник щодо потужності.....	20
РОЗДІЛ 5: ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ .....	22
5.1 Періодичне технічне обслуговування.....	22
5.2 Технічне обслуговування свічок запалювання .....	23
5.3 Заміна моторної оливи .....	24
5.4 Технічне обслуговування повітряного фільтра.....	25
5.5 Технічне обслуговування сітки глушника та іскрогасника .....	26
5.6 Технічне обслуговування паливного фільтра.....	27
РОЗДІЛ 6: ЗБЕРІГАННЯ.....	28
6.1 Тривале зберігання.....	28
РОЗДІЛ 7: УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	30
7.1 Діаграма усунення несправностей.....	30
7.2 Технічне обслуговування паливного фільтра.....	31
РОЗДІЛ 8: ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	32

# РОЗДІЛ 1 : ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

## ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ПОСІБНИКА

Важлива інформація виділяється в цьому посібнику такими примітками.



**Використання символів**  
Цей посібник містить важливу інформацію, яку необхідно знати та розуміти для забезпечення **ВАШОЇ БЕЗПЕКИ** та **ПРАВИЛЬНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ОБЛАДНАННЯ**. Наступні символи допоможуть розпізнати цю інформацію. Прочитайте посібник та зверніть увагу на ці розділи.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**«ПОПЕРЕДЖЕННЯ» ВКАЗУЄ НА ПЕВНУ АБО ВИСОКУ ІМОВІРНІСТЬ ОТРИМАННЯ ТРАВМ АБО СМЕРТІ, ЯКЩО НЕ ДОТРИМУВАТИСЯ ІНСТРУКЦІЙ.**

## ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

**«ОБЕРЕЖНО» ВКАЗУЄ НА МОЖЛИВІСТЬ ПОШКОДЖЕННЯ ПРОДУКЦІЇ, ЯКЩО НЕНАЛЕЖНО ДОТРИМУВАТИСЯ ІНСТРУКЦІЙ.**

### ПОРАДИ

ПОРАДИ ДАЮТЬ КОРИСНУ ІНФОРМАЦІЮ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

## **ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗРОЗУМІЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ПОВНІСТЮ ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ МАШИНИ**

### ПОРАДИ

Виробник прагне до вдосконалення дизайну та якості продукції. Таким чином, оскільки цей посібник містить найновішу інформацію про продукт, доступну на момент друку, між вашим продуктом і цим посібником можуть бути незначні відмінності. Якщо виникнуть запитання щодо цього посібника, зверніться до дилера.

Цей посібник слід вважати невід'ємною частиною цього виробу та він має залишатися з ним у випадку перепродажу.

Продукт і технічні характеристики

можуть бути змінені без попередження.

# **ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ**

## **ПАЛИВО – ЦЕ ДУЖЕ ЗАЙМИСТА І ОТРУЙНА РЕЧОВИНА**

- Завжди вимикайте двигун під час заправки.
- Ніколи не заправляйте паливо під час куріння або поблизу відкритого вогню.
- Будьте обережні, щоб не розлити паливо на двигун або глушник під час заправки.
- Якщо ви проковтнули будь-яке паливо, вдихнули пари палива або воно потрапило в очі, негайно зверніться до лікаря.

Якщо будь-яке паливо розлилося на шкіру або одяг, негайно вимийтеся водою з милом і змініть одяг.

- Під час роботи або транспортування машини переконайтеся, що вона тримається у вертикальному положенні, якщо вона нахилиться, паливо може вилетіти з карбюратора або паливного баку.

## **ВИХЛОПНІ ПАРИ ОТРУЙНІ**

- Ніколи не використовуйте виріб у закритому приміщенні, інакше це може призвести до втрати свідомості та смерті протягом короткого часу. Завжди використовуйте цей виріб у добре провітрюваному відкритому приміщенні.

## **ДВИГУН І ГЛУШНИК МОЖУТЬ БУТИ ГАРЯЧИМИ**

- Під час роботи генератора розміщуйте його в безпечному місці подалі від пішоходів і дітей.
- Уникайте розміщення легкозаймистих матеріалів поблизу випускного отвору під час роботи.

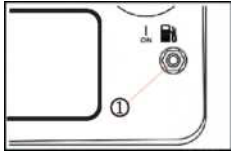
- Тримайте генератор на відстані принаймні 1 м (3 фути) від будівель або іншого обладнання, інакше виріб може перегрітися.
- Не використовуйте виріб із пилозахисним чохлам або іншими предметами, які його закривають.
- Накриваючи генератор, обов'язково робіть це лише після того, як двигун і глушник повністю охолонуть.
- Переносьте генератор лише за ручки.
- Не ставте на генератор жодних перешкод.

## ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ УРАЖЕННЮ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

- Не використовуйте виріб під дощем чи снігом.
- Не торкайтеся генератора мокрими руками, інакше це може призвести до ураження електричним струмом.

 <b>НЕБЕЗПЕКА</b>	
ВИКОРИСТАННЯ ГЕНЕРАТОРА В ПРИМІЩЕННІ МОЖЕ <b>ВБИТИ ВАС ЗА ХВИЛИНИ</b> . ВИХЛОП ГЕНЕРАТОРА МІСТИТЬ ЧАДНИЙ ГАЗ. ЦЕ ОТРУТА, ЯКОЇ НЕ МОЖНА АНІ ПОБАЧИТИ, АНІ ВІДЧУТИ.	
	
<b>НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ В ДОМІ ЧИ ГАРАЖІ, НАВІТЬ ЯКЩО ДВЕРІ ТА ВІКНА ВІДКРИТИ</b>	<b>ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ НА ВУЛИЦІ І ДАЛІ ВІД ВІКОН, ДВЕРЕЙ І ВЕНТИЛЯЦІЙНИХ ОТВОРІВ</b>

## ЗАЗЕМЛЕННЯ



Правильно заземліть генератор, щоб уникнути ураження електричним струмом.

- Під'єднайте клему заземлення генератора до електрода заземлення, закопаного в землю.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Неправильне заземлення генератора може призвести до ураження електричним струмом.
- Завжди дотримуйтеся електричних навантажень.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ

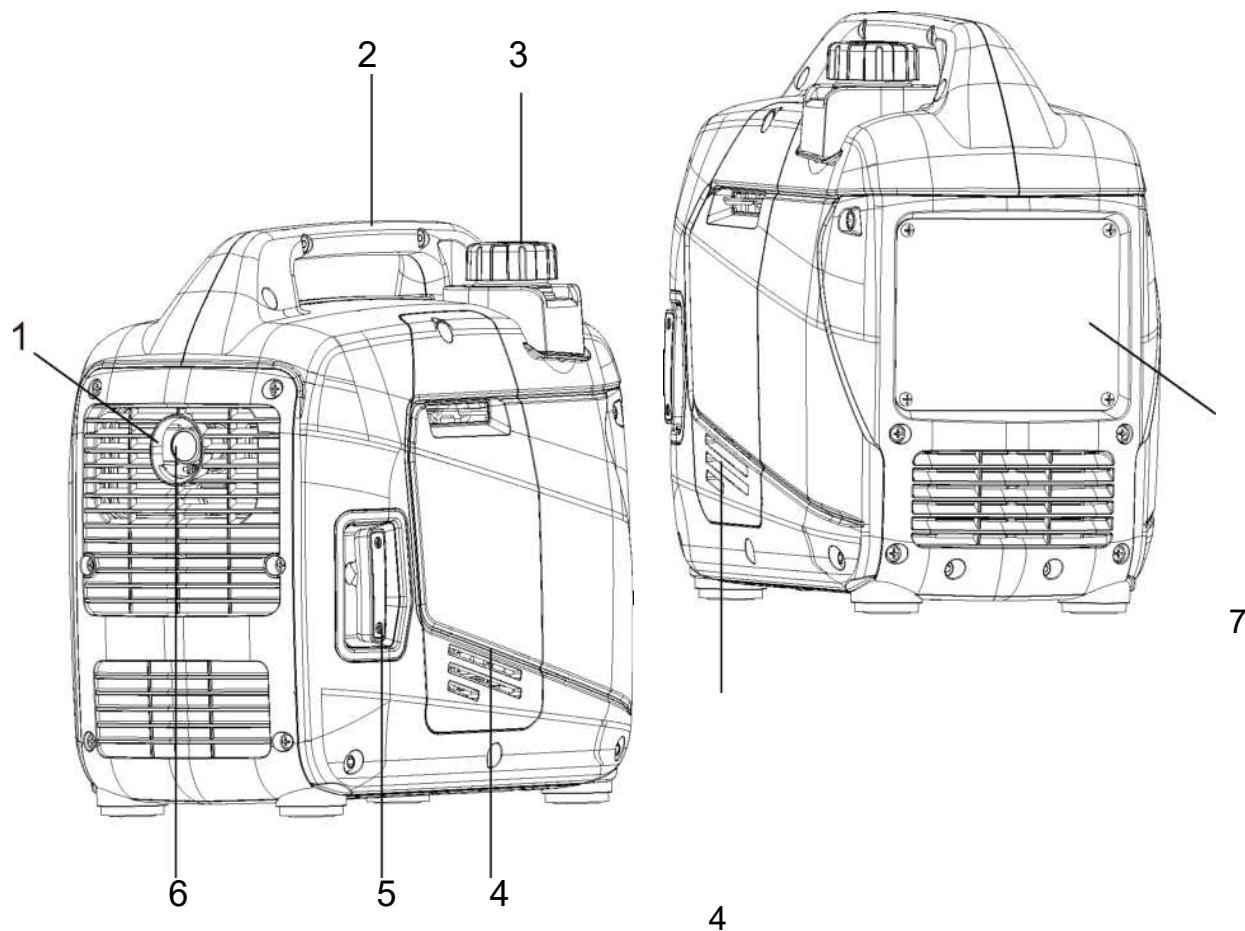
### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж генератор можна буде підключити до електричної системи будівлі, електрик, який має ліцензію, повинен встановити роз'єднувач (перемикач) у головній коробці запобіжників будівлі. Перемикач є точкою підключення для живлення генератора та дозволяє вибрати джерело живлення від генератора або основної лінії для будівлі. Це запобігатиме зарядженню генератора від основної лінії живлення (зворотна подача), коли основне джерело живлення вийшло з ладу або було відключено для ремонту лінії; зворотне живлення може вразити електричним струмом або травмувати обслуговуючий персонал лінії. Крім того, пошкодження генератора та електричної системи будівлі може статися при відновленні нормального робочого живлення, якщо пристрій використовується без автоматичного перемикача.

### НЕБЕЗПЕКА

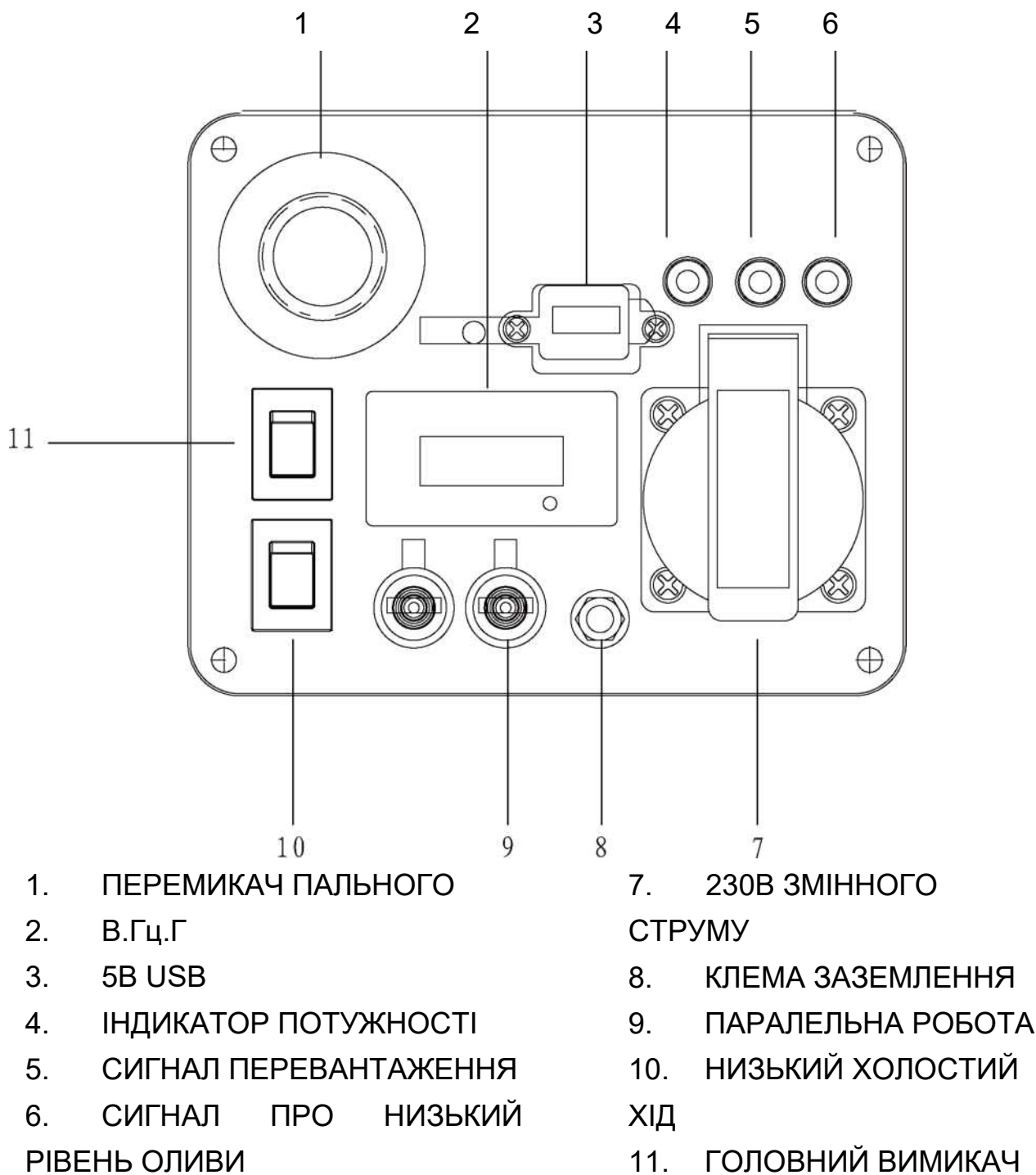
Завжди використовуйте відповідні затверджені шнури. Обов'язково дотримуйтеся всіх електричних норм. Не використовуйте зношені або пошкоджені шнури. Завжди використовуйте GFCI (переривник ланцюга замикання на землю) для вологих приміщень. Щоб відключити генератор від електричного щита, завжди використовуйте відповідний сертифікований перемикач.

## **РОЗДІЛ 2:** **ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЇ** **2.1 Генератор**



- 1. Глушник
- 2. Ручка для перенесення
- 3. Вентильований газовий ковпачок
- 4. Ремонтна кришка
- 5. Ручний стартер
- 6. Іскрогасник
- 7. Панель керування

## 2.2 Панель керування





## 2.3 Функції керування



**ЕКОНОМІЧНА  
ДРОСЕЛЬНА  
ЗАСЛІНКА**



### **Економічна дросельна заслінка**

Коли перемикач дросельної заслінки перебуває в положенні «**УВІМК.**», дросельна заслінка контролює швидкість двигуна відповідно до підключеного електричного навантаження. Результатом є краща витрата палива та менше шуму. Коли перемикач перебуває в положенні «**ВИМК.**», двигун працює зі швидкістю 4200 об/хв незалежно від електричного навантаження.

### **Примітка:**

*При використанні електричних пристроїв, які вимагають великого пускового струму, таких як компресор, насос або холодильник, дросель має бути вимкнено.*

### **Світлодіодні індикатори**

Світлодіодні індикатори допомагають повідомляти про стан і функції пристрою.

### **Індикатор потужності (зелений)**

Індикатор потужності загоряється, коли двигун запускається та виробляє потужність.

### **Сигнал перевантаження (червоний)**

Сигнал перевантаження вмикається, коли підключеному пристрою потрібно більше енергії, ніж може виробити генератор.

Індикатор потужності (зелений) згасне, а сигнал перевантаження (червоний) залишиться включеним, але двигун продовжить працювати.

### **ОБЕРЕЖНО: Не перевантажуйте генератор**

### **Сигнал про низький рівень оливи (червоний)**

Коли рівень моторної оливи падає нижче необхідного рівня, увімкнеться сигнал про низький рівень оливи, і двигун автоматично зупиниться. Двигун не перезапуститься, доки у пристрій не буде додано оливи, щоб досягти відповідного рівня.



## Щоб скинути генератор

1. Вимкніть усі підключені електричні пристрої та зупиніть двигун.
2. Зменште загальну потужність підключених електричних пристроїв у межах номінальної потужності.
3. Використовуйте в добре провітрюваних приміщеннях. Залиште принаймні 3 фути вільного простору з усіх боків для належного охолодження.
4. Після перевірки перезапустіть двигун (див. п. 3.4 цього посібника, щоб дізнатися, як запустити).

### **Примітка:**



*Сигнал перевантаження може увімкнутися на кілька секунд під час першого використання електричних пристроїв, які вимагають великого пускового струму, таких як компресор, насос або холодильник. Це нормально і не є несправністю.*



### **Примітка:**

*Якщо під час запуску пристрою блимає сигнал про низький рівень оливи, а двигун не запускається, вам потрібно буде додати моторну оливу перед спробою перезапустити двигун.*

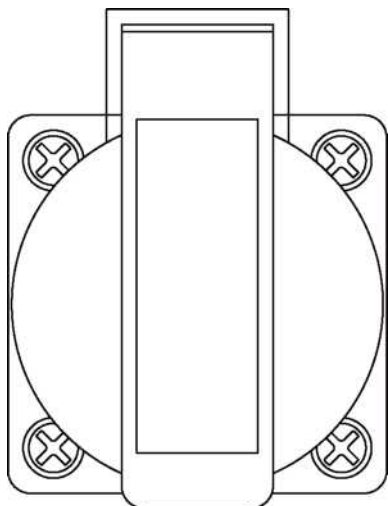


### **Примітка:**

*Генератор повинен працювати тільки на рівній поверхні. НЕ використовуйте генератор на рихлому ґрунті або явних схилах. У цих випадках функція відключення при низькій кількості оливи може бути передчасно активована, що призведе до того, що двигун не запуститься.*

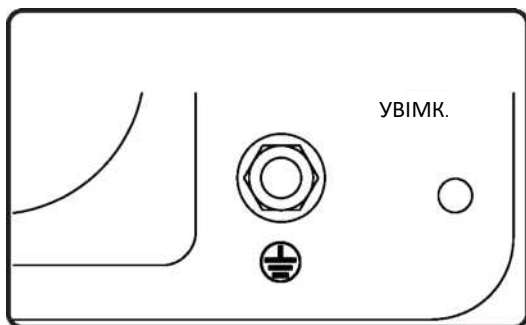


Паралельна потужність (необов'язково)  
Для збільшення потужності можна підключити два генератори.  
Спочатку вставте паралельний дріт у розетку, а потім запустіть дві більші потужності як звичайний процес. Примітка: вставте з'єднувальний провід у правильні роз'єми (будь ласка, зверніться до пункту 4.4, щоб дізнатися, як правильно підключити).



**230 Вольт**

Розетка використовується для живлення однофазних навантажень 230 В з частотою 50 Гц, які вимагають постійної потужності до 1100 Вт.



**Клема заземлення**

Правильно заземліть генератор, щоб уникнути ураження електричним струмом.

Під'єднайте клему заземлення генератора до електрода заземлення, закопаного в землю.

## **РОЗДІЛ 3:**

### **ПОЧАТОК РОБОТИ**

#### **3.1 Розпакування генератора**

Дістаньте генератор з упаковки.

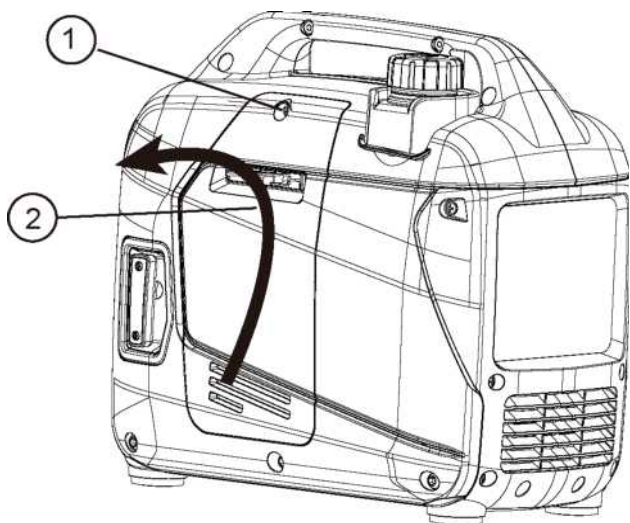


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**  
**УПАКОВКА ЗАЙМИСТА!**  
**НЕ НАМАГАЙТЕСЯ ДОДАВАТИ ПАЛИВО В ЦЕЙ**  
**ПРИСТРІЙ ДО ВИЛУЧЕННЯ ЙОГО З УПАКОВКИ.**

Перевірте генератор, щоб переконатися, що під час транспортування не було пошкоджень. Якщо пристрій виглядає пошкодженим, НЕ додавайте паливо і НЕ намагайтеся запустити генератор.

Перевірте, чи отримали ви такі предмети:

- Гільзи свічок запалювання
- Викрутка подвійного призначення
- Лійка
- Посібник
- Вилка
- Паралельна пряма



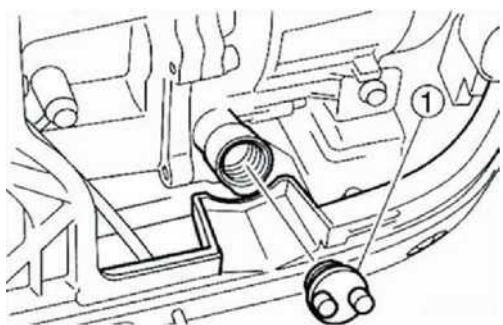
Малюнок 1

#### **3.2 Додавання моторної оливи**

Генератор поставляється без моторної оливи.

НЕ доливайте паливо і не запускайте двигун, перш ніж долити моторну ОЛИВУ.

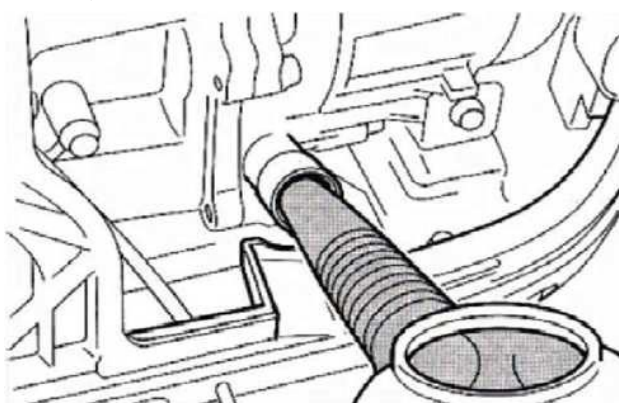
ЩОБ ДОДАТИ МОТОРНУ оливу, ВАМ ПОТРІБНО ЗНЯТИ БОКОВУ ПАНЕЛЬ З ПРИСТРОЮ (Малюнок 1).



Малюнок 2

Поставте генератор на рівну поверхню. НЕ нахиляйте генератор під час додавання оливи. Це може спричинити переливання оливи та/або витік оливи в місця, для яких вона не призначена. Зніміть кришку маслозаливної горловини ① (див. малюнок 2)

За допомогою лійки (постачається) наповніть 0,42 кварта SAE 10W-30 або 10W-40 (постачається) (див. малюнок 3). Див. малюнок 4 для належного рівня оливи ①.



Малюнок 3

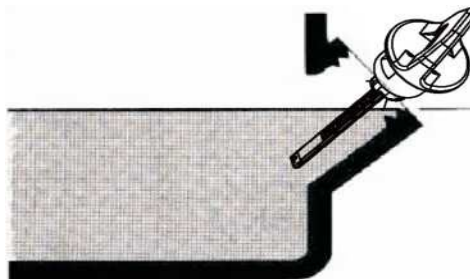
Замініть кришку маслозаливної горловини та закріпіть бічну панель гвинтами.

**Рекомендована моторна олива:**

- A. YAMALUBE 4 (10W-40)  
SAE10W-30 або 10W-40
- B. SAE № 30
- C. SAE № 20
- D. SAE № 10W

Рекомендована марка моторної оливи: API Service SE або вище

Кількість моторної оливи: 0,35 л



Малюнок 4

### 3.3 Додавання палива

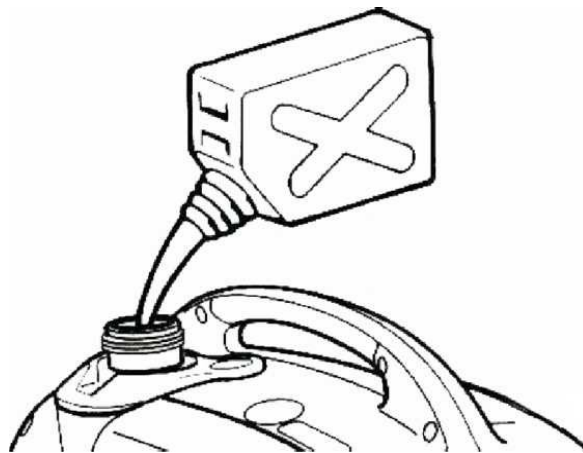
НЕ переповнюйте бак, інакше він може перелитися, коли паливо нагріється та розшириться.



**Примітка:**

*З міркувань безпеки після додавання палива в цей пристрій його не можна повернути за місцем придбання.*

1. Використовуйте чисте, свіже, звичайне неетильоване паливо з мінімальним октановим числом 85.
2. НЕ змішуйте оливу з пальним.
3. Очистіть область навколо кришки баку.
4. Зніміть кришку баку.
5. Переконайтеся, що паливний фільтр на місці.
6. Повільно додайте паливо в бак.
7. Не перевищуйте положення червоного маркера паливного фільтра.
8. Закрутіть кришку баку та витріть розлите паливо.



**Примітка:**

*Використовуйте лише неетильований бензин. Використання етилованого бензину призведе до серйозних пошкоджень внутрішніх частин двигуна.*

Після заправки паливом переконайтеся, що кришка паливного баку надійно затягнута.

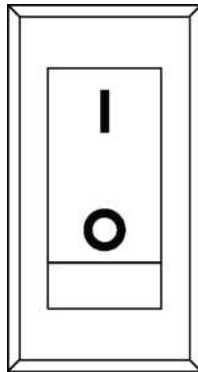
### 3.4 Запуск двигуна

ЕКСПЛУАТУЙТЕ ДВИГУН У ДОБРЕ ВЕНТИЛЬОВАНОМУ ПРИМІЩЕННІ.  
НЕ підключайте будь-які електричні пристрої до розеток на генераторі  
перед запуском двигуна.

УВІМК.



ВИМК.



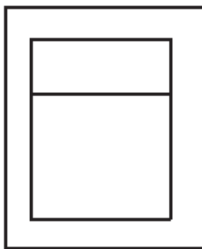
1. Перемістіть перемикач **РЕЖИМ НИЗЬКОГО ХОЛОСТОГО ХОДУ** у

положення «ВИМК.». Ви можете перевести перемикач Економічна дросельна заслінка у положення «УВІМК.», коли двигун запущено та досягнуто сталого режиму холостого ходу (нижче 0°(32°F)/5 хв., нижче 5°C(41°F)/3 хв.)

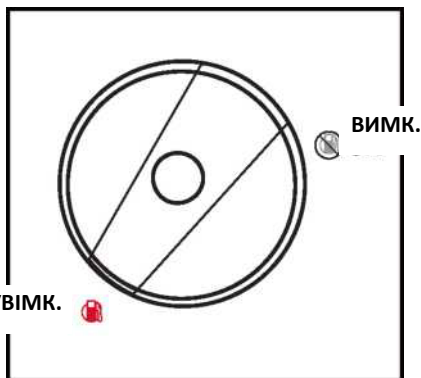
ГОЛОВНИЙ  
ПЕРЕМИКАЧ

УВІМК.

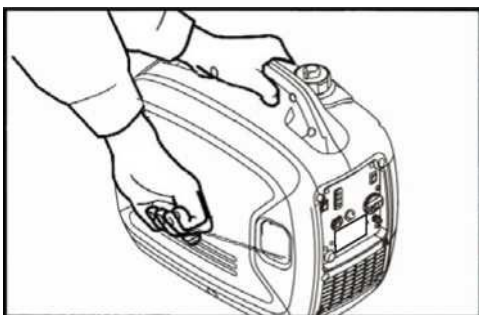
ВИМК.



2. Переведіть головний вимикач у положення «УВІМК.»



3. Поверніть багатфункціональний перемикач у положення «УВІМК.».



4 Міцно візьміться за ручку для перенесення, щоб запобігти падінню генератора під час витягування стартера.

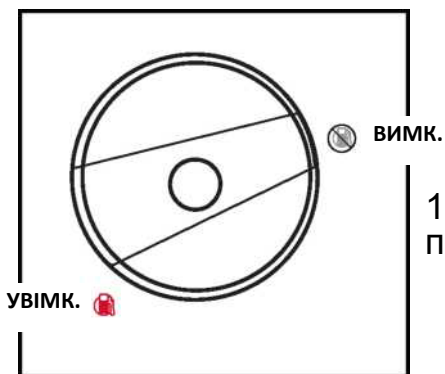
5. Повільно потягніть редуктор, доки він не зафіксується, а потім різко потягніть його.

6. Після запуску двигуна прогрійте його, доки двигун не зупиниться, коли ручка заслінки повернеться у вихідне положення.



### 3.5 Зупинка двигуна

Перед зупинкою двигуна вимкніть і від'єднайте електронні пристрої, підключені до генератора.



1. Переведіть багатofункціональний перемикач у положення «ВИМК.»



2. Переведіть головний вимикач у положення «ВИМК.»

# РОЗДІЛ 4:

## ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

### 4.1 Потужність

Виконайте ці прості кроки, щоб обчислити робочу та початкову потужність, необхідну для ваших цілей.

*Див. розділ 4.5 для Довідкового посібника із потужності.*

1. Виберіть електричні пристрої, які будуть працювати одночасно.
2. Підсумуйте робочі вати цих елементів. Це кількість потужності, яка потрібна для забезпечення роботи ваших елементів.
3. Визначте найвищу початкову потужність усіх пристроїв, визначених у кроці 1
  - a. Додайте це число до числа, обчисленого у пункті 2
  - b. Потужність перенапруги — це додатковий викид потужності, необхідний для запуску деякого обладнання з електричним приводом. Виконання кроків, наведених у розділі «Керування живленням», гарантує, що одночасно запускатиметься лише один пристрій.

### 4.2 Енергообслуговування

Використовуйте таку формулу, щоб перетворити напругу та силу струму у вати:

Вольт x Ампер = Ватт

**Щоб продовжити термін служби генератора та підключених пристроїв, виконайте такі дії, щоб додати електричне навантаження:**

1. Запустіть генератор без підключеного електричного
2. Дайте двигуну попрацювати кілька хвилин для стабілізації.
3. Підключіть і ввімкніть перший елемент. Найкраще спочатку під'єднати елемент з найбільшим навантаженням.
4. Дайте двигуну стабілізуватися.
5. Підключіть і ввімкніть наступний елемент.
6. Дайте двигуну стабілізуватися.
7. Повторіть кроки 5-6 для кожного додаткового елемента.

### 4.3 Підключення електричних навантажень

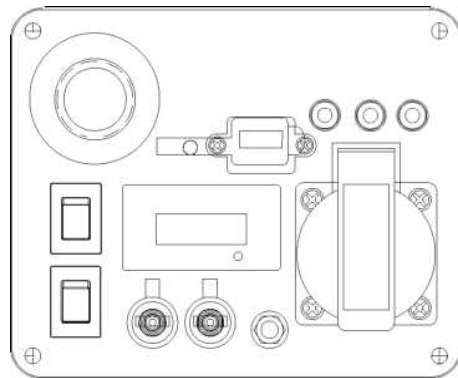
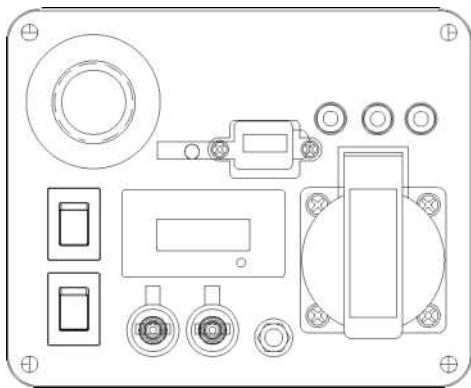
1. Дайте двигуну стабілізуватися та прогрітися через кілька хвилин після запуску.

2. Перед подачею живлення до інструментів і обладнання переконайтеся, що номінальна напруга генератора та сила струму (230 В змінного струму при 4,8 Ампера) достатні для живлення всіх електричних навантажень, які живитиме пристрій. Якщо потужність перевищує потужність генератора, може знадобитися згрупувати один або кілька інструментів та/або обладнання для підключення до окремого генератора.
3. Коли генератор запрацює, просто підключіть шнури живлення інструментів і обладнання, що живляться від мережі змінного струму напругою 230 В, до подвійних розеток змінного струму напругою 230 В і/або шнура живлення.
4. НЕ підключайте навантаження 3-фази до генератора.
5. НЕ перевантажуйте генератор.

#### 4.4 Паралельне з'єднання з 2 генераторами (додатково)

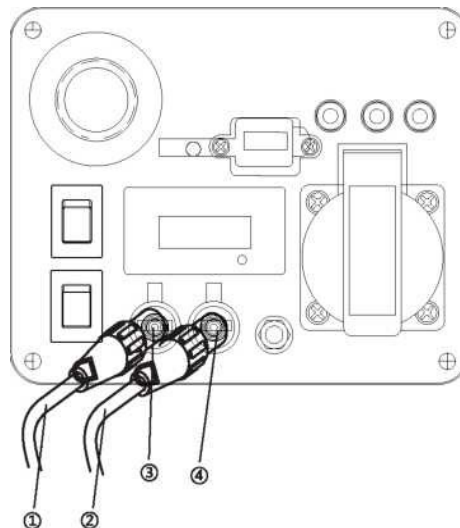
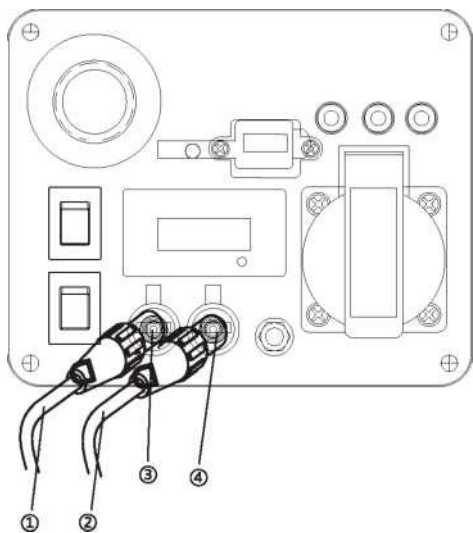
Продуктивність: дозволяє збільшити потужність шляхом з'єднання двох генераторів. Використовуючи надані паралельні з'єднувальні дроти.

Увага: переконайтеся, що генератори вимкнені та без навантаження під час підключення паралельних проводів.

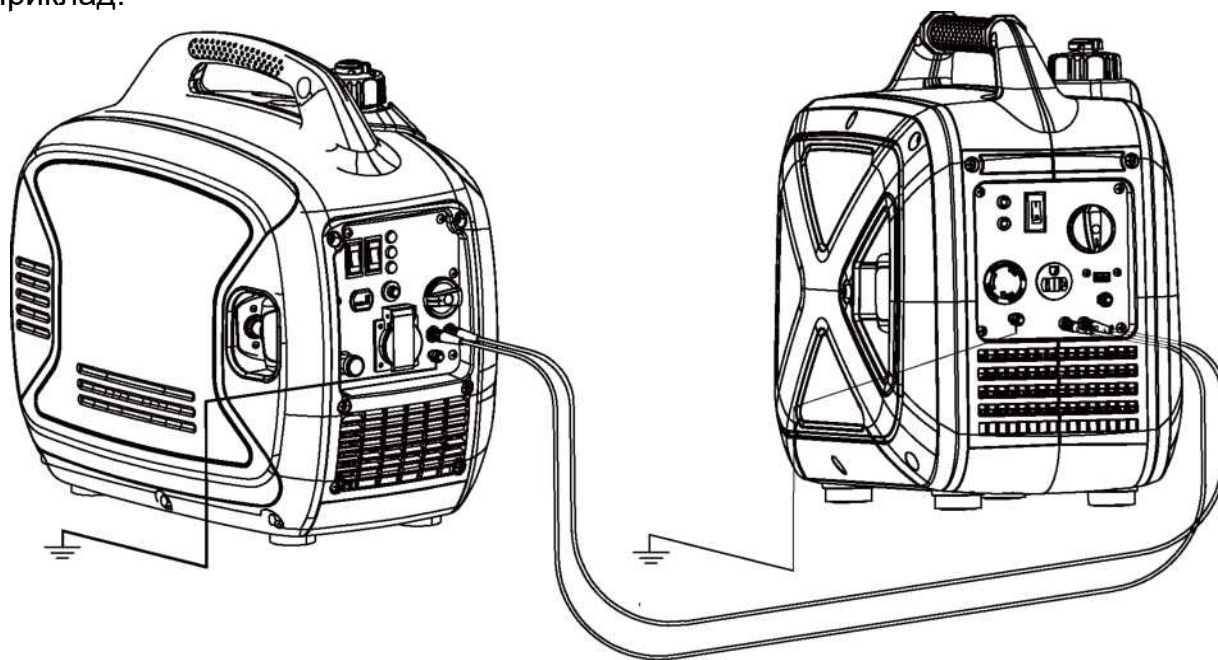


2. Вставте дрiт паралельного з'єднання 1 i 2 у гнiзда паралельного з'єднання 3 i 4.

**Увага:** провiд заземлення має бути правильно пiдключений.



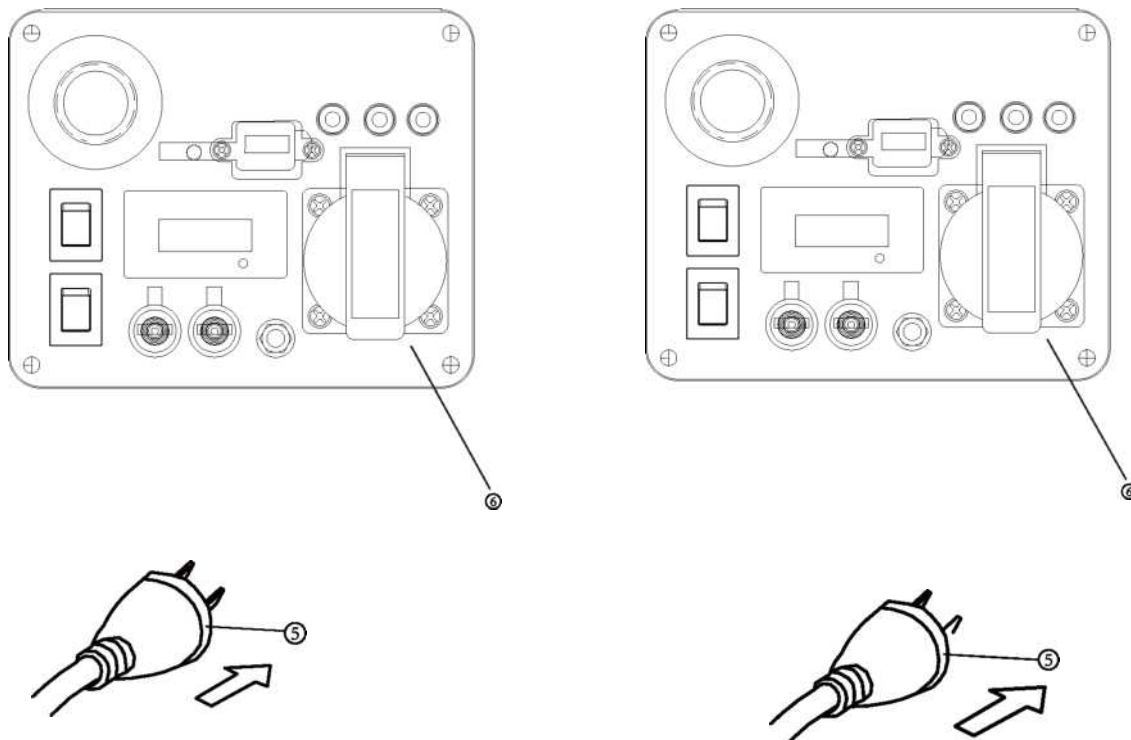
Приклад:



3. Запустіть 2 комплекти інверторних генераторів. Операція запуску така ж, як і звичайний процес (дивіться посібник із частин запуску).

**Увага:** переконайтеся, що дроти паралельного з'єднання правильно вставлено в гнізда паралельного з'єднання. Якщо підключити неправильно, пусковий інверторний генератор може бути пошкоджений.

4. Тепер вилки навантаження можна вставляти в гніздо 6.



### **Попередження:**

Лише 2 комплекти інверторних генераторів однієї марки можна підключити паралельно.

Використовуйте лише паралельний з'єднувальний дрід однієї марки.

Переконайтеся, що правильний паралельний дрід під'єднано до правильного гнізда. Підключіть паралельні дроти, коли генератор вимкнено.

Якщо використовується лише один генератор, паралельні дроти не потрібні.

Уважно прочитайте посібник перед початком роботи.

## 4.5 Довідковий посібник щодо потужності

<b>Елемент</b>	<b>Робочі вати</b>	<b>Вати запуску</b>
<b>Основні</b>		
Лампочка	100	100
Холодильник/морозильна камера	1200	2400
Відстійний насос	600	1800
Насос свердловинний 1 к.с	2000	4000
Нагрівач води	4000	
Система безпеки	180	
АМ/FM радіо	300	
Механізм відкривання гаражних дверей 1/2 к.с	500	600
Зарядний пристрій 12 В	110	
<b>Опалення та охолодження</b>		
Кондиціонер 12000 BTU	1700	2500
Вентилятор	300	600
Вентилятор печі 1/3 к.с.	1200	2000
<b>Побутова техніка</b>		
Мікрохвильовка	1000	
Електричний діапазон - один елемент	1500	
Електрична сковорода	1250	
Кавоварка	1500	
Пральна машина	1200	
<b>Розваги</b>		
CD/DVD програвач	100	
Стереоприймач	450	
Телевізор 27"	500	
ПК з монітором 15"	800	
<b>Робоче місце</b>		
Стрічкова шліфувальна машина 3"	1000	1500
Настільна шліфувальна машина 6"	700	1500
Циркулярна пила	1500	1500
Компресор 1 1/2 к.с.	1000	1000
Кромкообрізний верстат	500	500
Ручний дріль 1/4"	1000	1000
Розпилювач фарби	600	1200
Настільна пила	2000	2000

Це лише оцінки. Перевірте точні вимоги до потужності свого інструменту чи приладу. Наведені потужності базуються на очікуваних вимогах до потужності. Щоб отримати точну потужність, перевірте табличку з даними або посібник користувача для елемента, який ви хочете живити за допомогою генератора.

Вимоги до робочої напруги та частоти всього електронного обладнання слід перевірити перед підключенням до цього генератора. Якщо обладнання не розраховане на роботу в діапазоні коливань напруги +/-10% і частоти +/- 3 Гц від номінальних характеристик генератора, це може призвести до пошкодження.

## Ваші потреби в електроенергії

Інструмент або прилад	Робочі вати	Вати запуску
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
Всього робочих ват		
	Найбільші вати запуску	
<b>Всього робочих ват + Найбільші вати запуску</b>		

# РОЗДІЛ 5:

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### 5.1 Періодичне технічне обслуговування

Періодичні перевірки, регулювання та змащування збережуть ваш генератор у найбезпечнішому та найефективнішому стані.

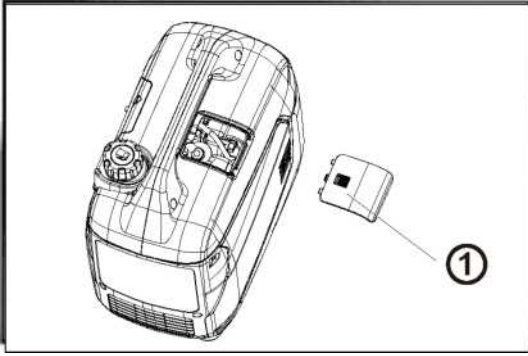
Елемент	Планове	Перед використанням	Кожні	
			6 міс. або 100 год.	12 міс. або 300 год.
Свічка запалювання	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте стан</li> <li>Очистіть і замініть, якщо необхідно</li> </ul>		•	
Паливо	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте рівень палива та витік</li> </ul>	•		
Паливний шланг	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте паливний шланг на наявність тріщин або пошкоджень</li> <li>За потреби замініть</li> </ul>	•		
Машинна олива	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте рівень оливи в двигуні</li> </ul>	•		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Замініть*</li> </ul>		•*	
Елемент повітряного фільтра	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте стан</li> <li>Очистіть</li> </ul>		•	
Екрани глушника	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте стан</li> <li>Очистіть або замініть, якщо необхідно</li> </ul>		•	
Іскрогасник	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте стан</li> <li>Очистіть або замініть, якщо необхідно</li> </ul>		•	
Паливний фільтр	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте стан</li> <li>Очистіть або замініть, якщо необхідно</li> </ul>			•

\* Початкова заміна машинної оливи проводиться через один місяць або 20 годин роботи.

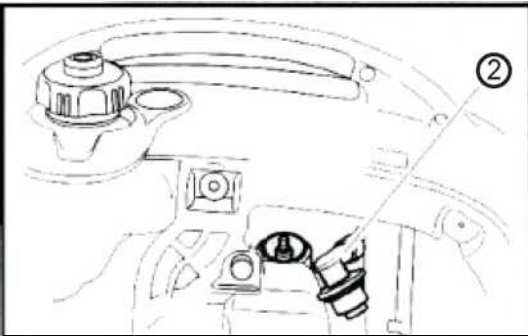


## 5.2 Технічне обслуговування свічок запалювання

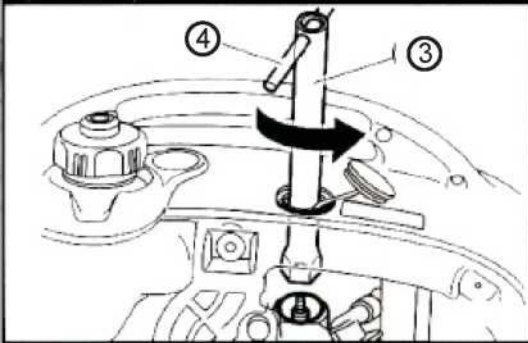
Перевірка свічок запалювання  
Свічка запалювання є важливою складовою двигуна, і її необхідно періодично перевіряти.



1. ① Зніміть захисну кришку свічки запалювання.



2. Зніміть ковпачок свічки запалювання ②.

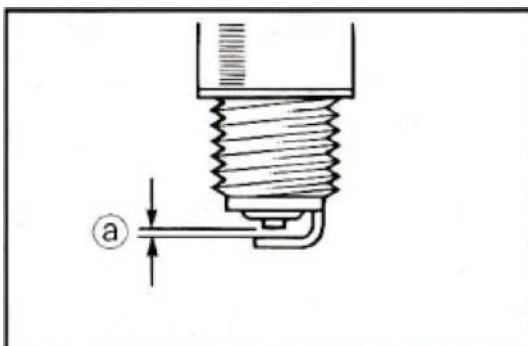


3. Вставте інструмент ③ через отвір на зовнішній стороні кришки.

4. Вставте ручку 4 в інструмент ③ і поверніть його проти годинникової стрілки, щоб вийняти свічку запалювання.

5. Перевірте на зміну кольору. Вуглецевий порцеляновий ізолятор навколо центрального електрода свічки запалювання має бути світло-коричневого кольору.

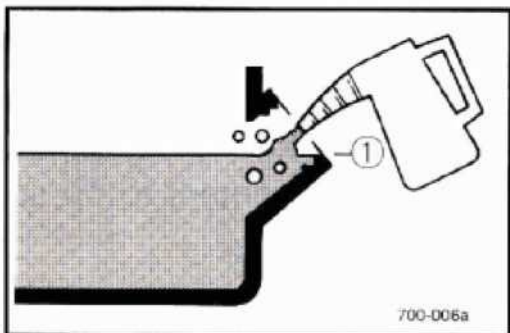
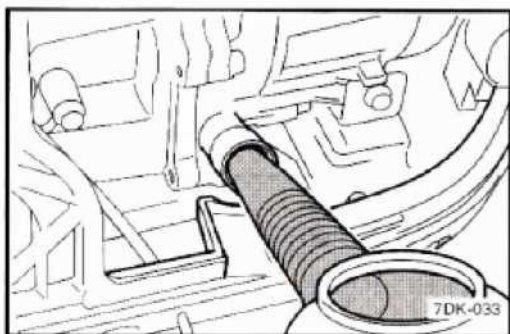
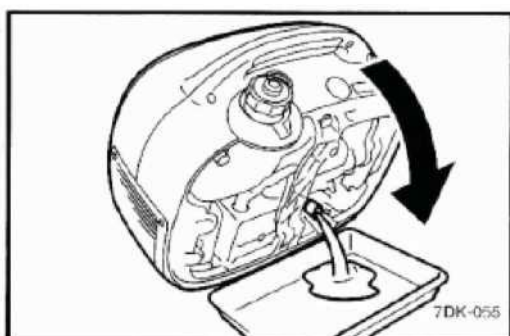
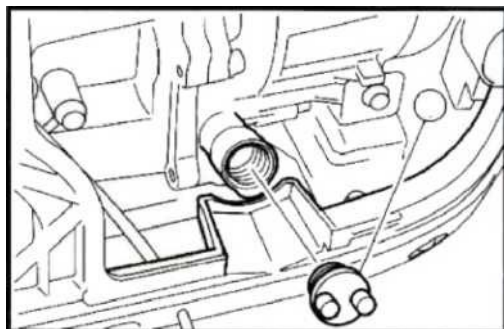
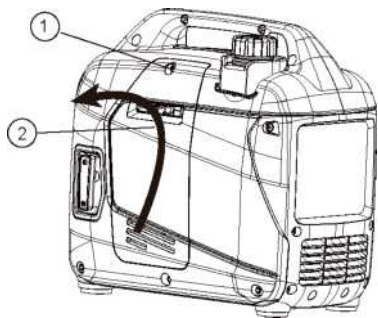
6. Перевірте тип і зазор свічки запалювання. Зазор свічки слід виміряти товщиноміром і, якщо необхідно, відкоригувати відповідно до специфікації.



7. Встановіть свічку запалювання, свічковий ковпачок і кришку.

## 5.3 Заміна моторної оливи

Початкова заміна моторної оливи проводиться через місяць або 20 годин роботи.



1. Поставте генератор на рівну поверхню та прогрійте двигун протягом кількох хвилин. Потім зупиніть двигун і поверніть ручку паливного крана в положення «**ВИМК.**», а ручку вентиляційного отвору кришки паливного бака в положення «**ВИМК.**».

2. Викрутіть гвинти 1, а потім зніміть кришку 2.

3. Зніміть кришку маслозаливної горловини.

4. Поставте масляний піддон під двигун. Нахиліть генератор, щоб повністю злити оливу.

5. Поверніть генератор на рівну поверхню.

**Примітка:** НЕ нахилийте генератор під час додавання моторної оливи. Це може призвести до переповнення та пошкодження двигуна.

6. Долийте моторну оливу до верхнього рівня, як показано на схемі 1.

Рекомендована моторна олива:

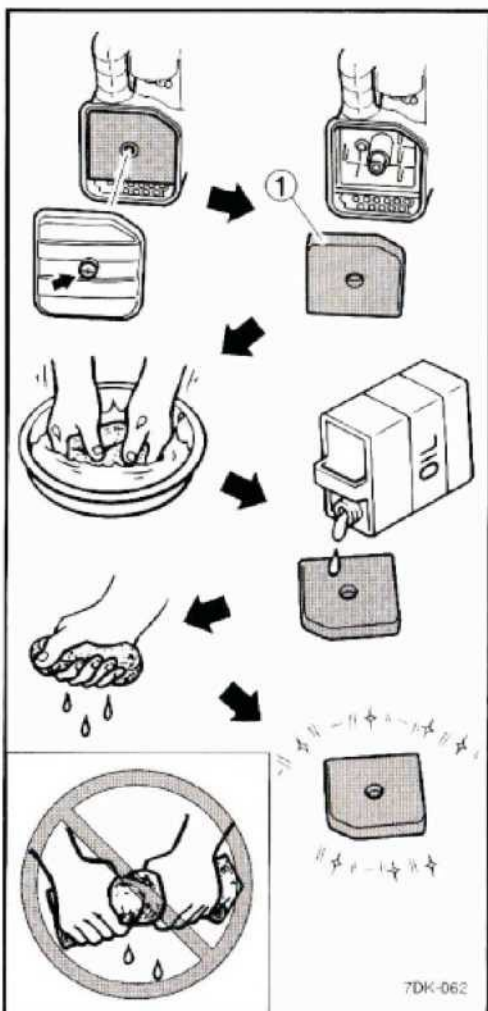
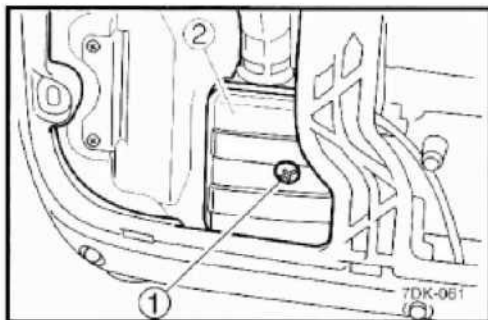
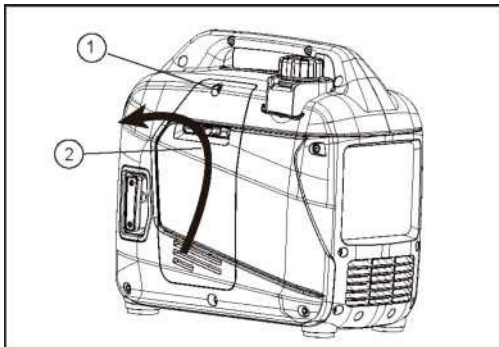
- YAMALUBE 4 (10W-40), SAE 10W-30 або 10W-40
- SAE №30
- SAE №20
- SAE 10W

Рекомендована марка моторної оливи:

API Service SE або вище

**Кількість моторної оливи:**  
0,35 л

7. Установіть кришку маслозаливної горловини, кришку та гвинти.



## 5.4 Технічне обслуговування повітряного фільтра

Слід виконувати кожні 6 місяців або 100 годин. Повітряний фільтр може знадобитися частіше чистити, якщо він використовується у надзвичайно вологих або запилених місцях.

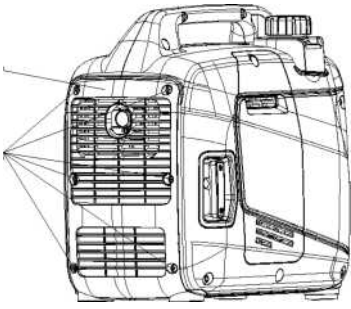
1. Викрутіть гвинти 1, а потім зніміть кришку 2.
2. Відкрутіть гвинти 1, а потім зніміть кришку корпусу повітряного фільтра 2.
3. Зніміть пінопластовий елемент 1.
4. Промийте пінопластовий елемент у розчиннику та висушіть.
5. Змастіть пінопластовий елемент і вичавіть надлишок оливи.

**ПРИМІТКА:** Пінопластовий елемент повинен бути вологим, але не стікати.

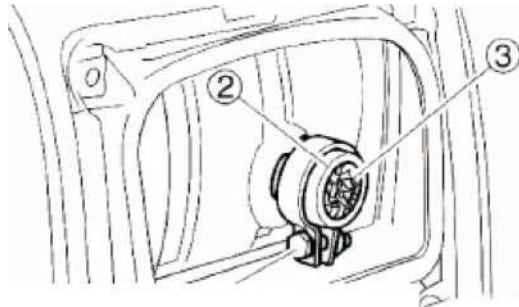
6. Вставте поролоновий елемент у корпус повітряного фільтра. Переконайтеся, що ущільнювальна поверхня пінопласту збігається з повітряним фільтром, щоб не було витоку повітря.

**ПРИМІТКА:** Ніколи не використовуйте двигун без пінопласту.

7. Установіть кришку корпусу повітряного фільтра, кришку та гвинти.



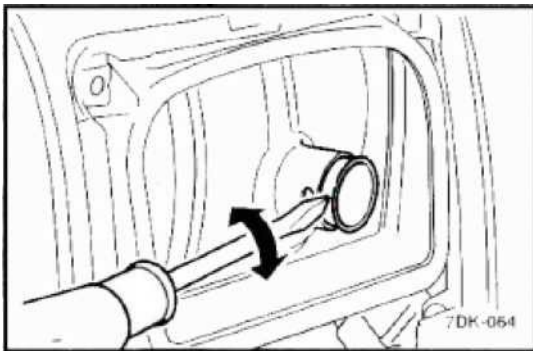
**5.5 Технічне обслуговування сітки глушника та іскрогасника**  
 Слід виконувати кожні 6 місяців або 100 годин. Повітряний фільтр може знадобитися частіше чистити, якщо він використовується у надзвичайно вологих або запилених місцях.



**1**

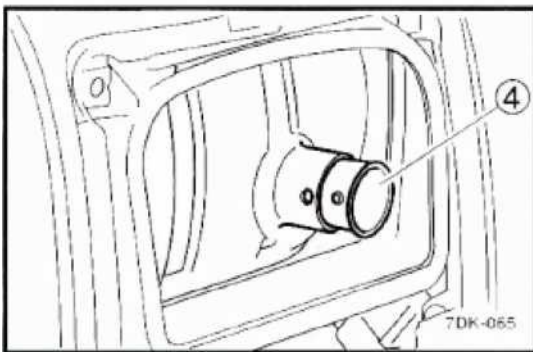
7Lih-0Eis

1. Викрутіть гвинти 1, а потім зніміть кришку 2.
2. Послабте болт 1 і зніміть кришку глушника 2, сітку глушника 3 та іскрогасник 4.



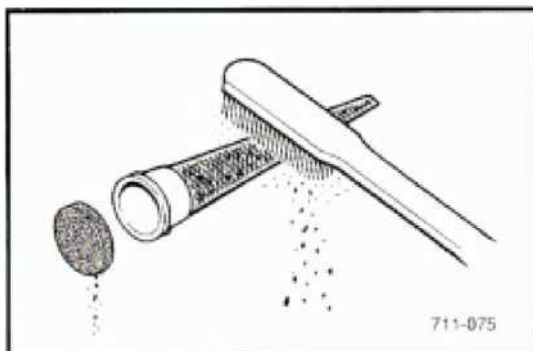
7DK-064

3. Видаліть нагар на сітці глушника та іскрогаснику за допомогою дротяної щітки. Злегка використовуйте дротяну щітку, щоб не пошкодити сітку глушника або іскрогасник.
4. Перевірте сітку глушника та іскрогасник, якщо вони пошкоджені, замініть їх.

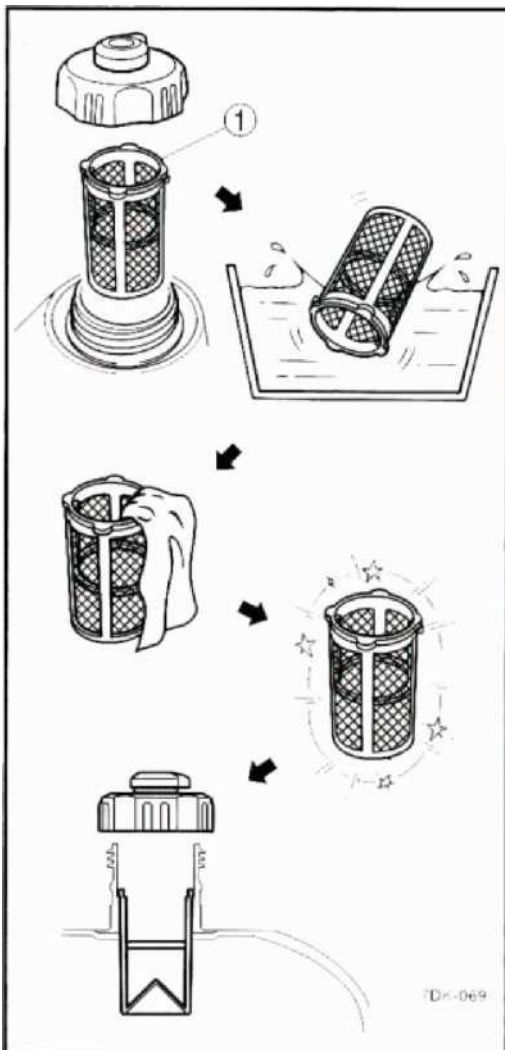


7DK-065

5. Встановіть іскрогасник.
6. Встановіть кришку глушника.
7. Встановіть кришку та затягніть гвинти.



711-075



## 5.6 Технічне обслуговування паливного фільтра

Слід виконувати кожні 12 місяців або 300 годин.

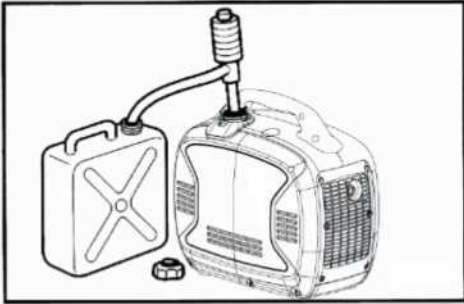
1. Зніміть кришку паливного баку та фільтр 1.
2. Очистіть фільтр бензином.
3. У разі пошкодження замініть його.
4. Протріть фільтр і встановіть його.
5. Встановіть кришку паливного баку.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**  
**БЕНЗИН ЗАЙМИСТИЙ. НЕ**  
**виконуйте це обслуговування під**  
**час куріння або поблизу**  
**відкритого вогню.**

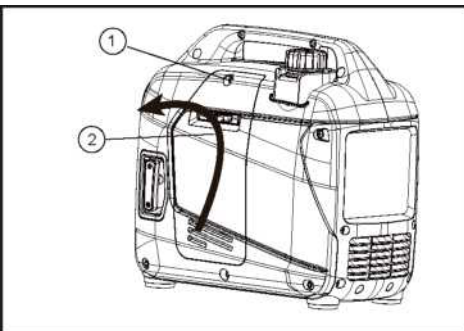
## РОЗДІЛ 6: ЗБЕРІГАННЯ

### 6.1 Тривале зберігання

Тривале зберігання вашого генератора вимагатиме певних профілактичних заходів для запобігання погіршенню стану.



1. Злийте паливо  
Зніміть кришку паливного баку. Вийміть паливний бак у схвалену ємність для бензину за допомогою наявного у продажу ручного сифона. Потім встановіть кришку паливного баку.

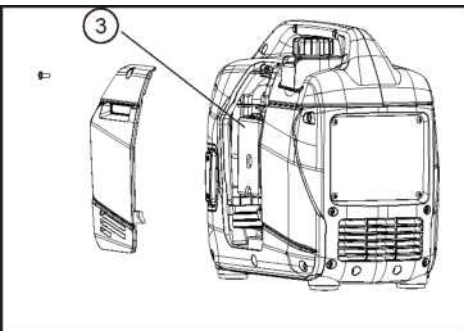


### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

**БЕНЗИН ЗАЙМИСТИЙ.** НЕ виконуйте це обслуговування під час куріння або поблизу відкритого вогню.

**Одразу витріть розлите паливо чистою сухою м'якою тканиною, оскільки паливо може зіпсувати пофарбовані поверхні або пластикові деталі.**

2. Запустіть двигун і дайте йому працювати, поки він не зупиниться. Тривалість роботи двигуна залежить від кількості палива, що залишилося в баку.



3. Викрутіть гвинти 1, а потім зніміть кришку 2.

4. Злийте паливо з карбюратора, послабивши зливний гвинт 3 на поплавковій камері карбюратора. Затягніть зливний гвинт.

5. Вийміть щуп і злийте оливу з двигуна. Потім затягніть щуп.

6. Встановіть кришку та затягніть гвинти.

7. Поверніть ручку вентиляційного отвору кришки паливного баку в положення «ВИМК.».

8. Зберігайте генератор у сухому, добре провітрюваному місці, накривши його кришкою.

## **Двигун**

Виконайте наступні дії, щоб захистити циліндр, поршневе кільце тощо від корозії.

1. Вийміть свічку запалювання, налейте приблизно одну столову ложку моторної оливи SAE 10W-30 або 20W-40 в отвір свічки і встановіть свічку на місце. Запустіть двигун, перевернувши його кілька разів (при вимкненому запаленні), щоб покрити стінки циліндра маслом.
2. Потягніть редуктор, поки не відчуєте стиснення. Потім припиніть тягнути (це запобігає іржавінню циліндра та клапанів).
3. Очистіть зовнішню частину генератора та нанесіть інгібітор іржі.
4. Зберігайте генератор у сухому, добре провітрюваному місці, накривши його кришкою.
5. Генератор повинен залишатися у вертикальному положенні під час зберігання, транспортування або експлуатації.

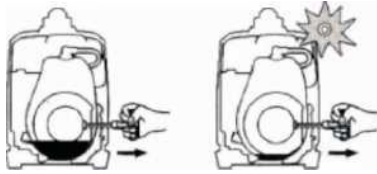
# РОЗДІЛ 7: УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## 7.1 Діаграма усунення несправностей

AE00515

А ДВИГУН НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ

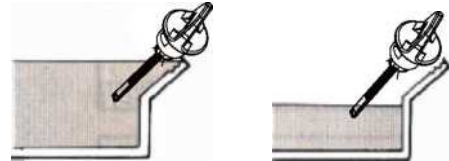
В Поверніть перемикач двигуна в положення «УВІМК.», потім потягніть редукторний стартер і перевірте, чи блимає попереджувальна лампочка масла



С Не блимає

Д Блимає

Е Перевірте рівень моторної оливи



Ф В нормі

Г Низький рівень

Зверніться до дилера

Додайте моторної оливи

Н Витягніть редукторний стартер і перевірте свічку запалювання на силу іскри.  
(Див. ПОПЕРЕДЖЕННЯ)



### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Щоб запобігти НЕБЕЗПЕЦІ ПОЖЕЖІ, переконайтеся, що в зоні свічки запалювання немає палива.
- Щоб запобігти НЕБЕЗПЕЦІ ПОЖЕЖІ, розмістіть свічку запалювання якомога далі від отвору свічки запалювання та області карбюратора.
- Щоб запобігти УРАЖЕННЮ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, не тримайте провід свічки запалювання рукою під час тестування.

її

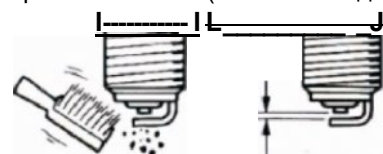
І В нормі

Ж Не іскрить

К Перевірте свічку запалювання

- Тип: A5RTC

• Розрив: 0.6-0.7 мм (0.024-0.028 дюймів)



Л Неправильно  
Замініть або  
відрегулюйте  
зазор

М М В нормі  
Очистіть свічку  
запалювання

Q Очистіть або замініть; Зверніться до дилера

R Зверніться до дилера

N. Перевірте таке: • Засмічення паливної лінії • Засмічення елемента повітроочисника	O	Засмічене
	P	В нормі



## 7.2 Технічне обслуговування паливного фільтра

Використовуйте цей розділ для усунення типових помилок.

### Двигун не запускається

#### **Паливні системи: паливо в камеру згоряння не подається**

- Немає палива в баку – додайте паливо.
- Паливо в баку – ручка вентиляційного отвору кришки паливного баку та ручка паливного крана в положення «**УВІМК.**».
- Засмічено паливопровід – очистіть паливопровід.
- Забитий карбюратор – очистіть карбюратор.

#### **Недостатньо оливи в системі двигуна**

- Низький рівень оливи – долийте моторну оливу.

#### **Електричні системи**

- Перемкніть двигун у положення «**УВІМК.**» і потягніть редуктор.

#### **Слабке запалювання**

- Свічка запалювання забруднена вуглецем або мокра – видаліть вуглець або витріть свічку насухо.
- Несправна система запалювання – зверніться до сервісного центру.

#### **Генератор не виробляє електроенергію**

- Запобіжний пристрій (протектор постійного струму) у положенні «**ВІМК.**» – натисніть перемикач постійного струму в положення «**УВІМК.**»
- Запобіжний пристрій (змінний струм) у положенні «**ВІМК.**» – зупиніть двигун, а потім перезапустіть.

## РОЗДІЛ 8:

<b>Технічні характеристики</b>	
Модель	<b>SC1400i-BL</b>
Тип двигуна	4-тактний одноциліндровий двигун з верхнім розташуванням клапанів з повітряним охолодженням
Об'єм двигуна (куб.см)	60 куб.см
Номінальна потужність	1100 Вт
Максимальна потужність	1200 Вт
Номінальна частота	50 Гц
Номінальна напруга	230В
Номінальний струм	4.8 А
Час роботи	2,5 години при 100% навантаженні
Вага нетто	12 кг
Рівень шуму (дБ)	59 дБ при 1/4 навантаження
Тип палива	Неетилований бензин
Ємність палива	2,0 л
Тип оливи	SAE 10W-30
Тип запуску	Віддача
Розміри упаковки	465x285x440 мм





# Düsson

32082-